

# PHILIPS

## Наушники

Серия 4000

TAT4507



# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Для регистрации изделия и получения поддержки посетите сайт  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Содержание

---

1	Важные инструкции по безопасности	2
	Безопасность слуха	2
	Общая информация	2

---

2	Ваши наушники True Wireless	3
	Комплект поставки	3
	Другие устройства	3
	Обзор ваших наушников True Wireless	4

---

3	Начало работы	5
	Зарядка аккумулятора	5
	Как носить	6
	Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз	6
	Сопряжение наушников с другим устройством Bluetooth	7

---

4	Использование наушников	8
	Подключение наушников к устройству Bluetooth	8
	Включение/выключение	8
	Управление вызовами и музыкой	8
	Голосовой помощник	9
	Состояние светодиодного индикатора наушников/зарядного устройства	9

---

5	Сброс настроек наушников	10
---	--------------------------	----

---

6	Технические данные	10
---	--------------------	----

---

7	Предупреждение	11
	Декларация соответствия	11
	Утилизация старого изделия и аккумулятора	11
	Извлечение встроенной батарейки	11
	Соответствие EMF	12
	Информация об окружающей среде	12
	Уведомление о соответствии	12

---

8	Торговые марки	14
---	----------------	----

---

9	Часто задаваемые вопросы	15
---	--------------------------	----

# 1 Важные инструкции по безопасности

## Безопасность слуха



### Опасность

- Чтобы избежать повреждения слуха, ограничьте время использования наушников на высокой громкости и установите громкость на безопасный уровень. Чем выше громкость, тем меньше время прослушивания, безопасного для органов слуха.

При использовании наушников обязательно соблюдайте следующие правила.

- Слушайте музыку на разумных уровнях громкости в течение разумных периодов времени.
- Не регулируйте громкость постоянно в сторону увеличения, дайте вашему слуху адаптироваться.
- Не увеличивайте громкость до такого уровня, что вы не слышите, что происходит вокруг вас.
- Вам следует соблюдать осторожность или временно прекратить использование изделия в потенциально опасных ситуациях.
- Чрезмерное звуковое давление от наушников и вкладышей может привести к потере слуха.
- Использование наушников при закрытых ушах во время вождения не рекомендуется и может быть незаконным в некоторых регионах.
- Для вашей безопасности не отвлекайтесь на музыку или телефонные звонки во время движения на транспортном средстве или в других потенциально опасных условиях.

## Общая информация

Во избежание повреждений или неисправностей:

### Внимание

- Не подвергайте наушники чрезмерному нагреву.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте динамик воздействию капель или брызг. (см. IP-рейтинг конкретного продукта)
- Не погружайте наушники в воду.
- Не заряжайте наушники, если разъем или гнездо намокли.
- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества.
- Если требуется очистка, используйте для очистки изделия мягкую ткань, при необходимости смоченную минимальным количеством воды или разбавленного мягкого мыла.
- Встроенный аккумулятор не должен подвергаться воздействию чрезмерного тепла, например, солнечного света, огня и т.п.
- При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва. Выполняйте замену только на такой же или эквивалентный аккумулятор.
- Для достижения определенного рейтинга IP крышка зарядного гнезда должна быть закрыта.
- Бросание аккумулятора в огонь или горячую печь, а также механическое раздавливание или разрезание аккумулятора может привести к взрыву.
- Если оставить аккумулятор в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Аккумулятор, находящийся под крайне низким давлением воздуха, может взорваться, либо может возникнуть утечка легковоспламеняющейся жидкости или газа.

Температура и влажность для работы и хранения

- Хранить в месте с температурой от  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) до  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) при относительной влажности до 90%.
- Наушники допускается использовать в месте с температурой от  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $32\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) до  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) при относительной влажности до 90%.
- Срок службы аккумулятора может быть меньше в условиях высокой или низкой температуры.
- Замена аккумулятора на изделие неправильного типа чревата серьезным повреждением наушников и аккумулятора (например, в случае некоторых типов литиевых аккумуляторов).

## 2 Ваши наушники True Wireless

Поздравляем с приобретением и добро пожаловать в Philips! Чтобы в полной мере воспользоваться поддержкой, которую предлагает Philips, зарегистрируйте свой продукт на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Благодаря этим наушникам Philips True Wireless:

- Наслаждайтесь удобными беспроводными звонками
- Наслаждайтесь и управляйте беспроводной музыкой
- Переключайтесь между звонками и музыкой



Краткое руководство пользователя

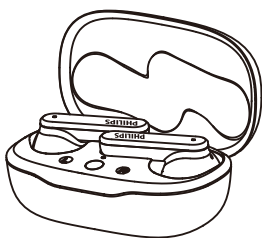


Глобальная гарантия



Памятка по безопасности

### Комплект поставки



Наушники Philips True Wireless - Philips TAT4507



Сменные накладки для ушных вкладышей x 3 пары

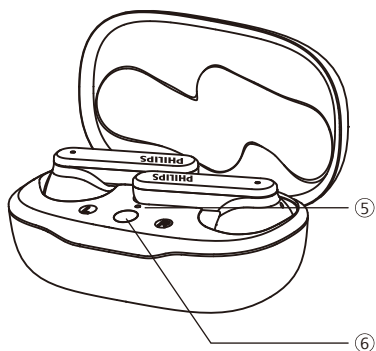
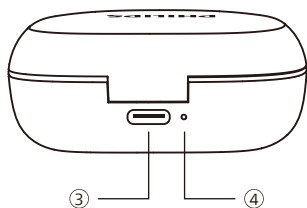
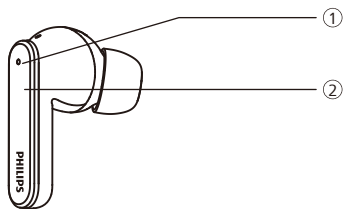


Кабель для зарядки USB-C  
(только для зарядки)

### Другие устройства

С наушники совместимы мобильные телефоны или устройства (например, ноутбуки, планшеты, Bluetooth-адаптеры, MP3-плееры и т.д.), поддерживающее Bluetooth.

## Обзор ваших наушников True Wireless



- ① Светодиодный индикатор (наушники)
- ② Многофункциональная кнопка
- ③ Разъем зарядки USB-C
- ④ Светодиодный индикатор (зарядное устройство)
- ⑤ Светодиодный индикатор (сопряжение Bluetooth и сброс до заводских настроек)
- ⑥ Кнопка сопряжения по Bluetooth

# 3 Начало работы

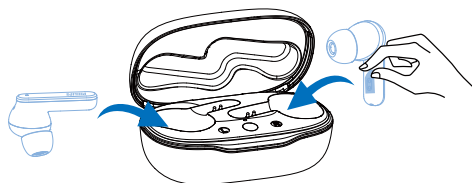
## Зарядка аккумулятора

### Примечание

- Перед первым использованием наушников поместите их в зарядное устройство и заряжайте аккумулятор в течение 2 часов для обеспечения оптимальной емкости и срока службы аккумулятора.
- Во избежание повреждений используйте только оригинальный кабель USB-C для зарядки.
- Завершите звонок перед зарядкой. Подключение наушников к зарядному устройству отключит их.

## Наушник

Выньте наушники и снимите изоляционные наклейки. Положите наушники обратно в зарядный футляр и закройте крышку, после чего наушники начнут заряжаться.

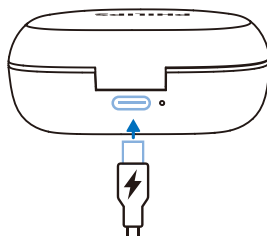


### Совет

- Обычно полная зарядка с помощью кабеля USB занимает 2 часа (для наушников или зарядного устройства USB).

## Зарядное устройство

Подключите один конец кабеля USB-C к зарядному устройству а другой - к источнику питания.



### Совет

- Зарядное устройство служит в качестве портативного резервного аккумулятора для зарядки наушников. Когда зарядное устройство полностью заряжено, оно способно 3 раза полностью зарядить наушники.

## Как носить

### Выберите подходящие ушные вкладыши для оптимальной вставки

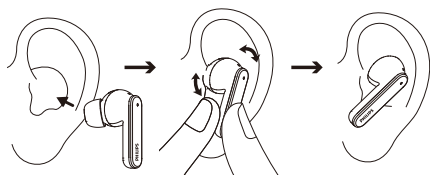
Плотная и надежная вставка обеспечит наилучшее качество звука и шумоподавление.

- 1 Проверьте, какой ушной вкладыш обеспечивает наилучший звук и комфорт при ношении.
- 2 Предусмотрено 3 размера сменных ушных вкладышей: большой, средний и маленький.



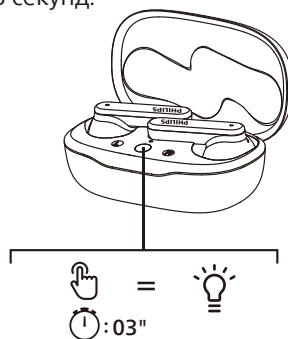
### Вставьте наушники

- 1 Проверьте ориентацию наушников (левый и правый).
- 2 Вставьте наушники в уши и слегка поверните, пока не будет достигнута надежная фиксация.



## Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз

- 1 Убедитесь, что наушники полностью заряжены и выключены.
- 2 Откройте крышку зарядного устройства. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения в течение около 3 секунд.



↳ Светодиодные индикаторы на обоих наушниках попеременно мигают белым и синим

↳ Теперь наушники находятся в режиме сопряжения и готовы к сопряжению с устройством Bluetooth (например, с мобильным телефоном)

- 3 Включите функцию Bluetooth на своем устройстве, поддерживающем Bluetooth.
- 4 Подключите наушники к устройству Bluetooth. Обратитесь к руководству пользователя вашего Bluetooth-устройства.

### Примечание

- После включения, если наушники не могут найти какое-либо ранее подключенное устройство Bluetooth, они автоматически перейдут в режим сопряжения.

В следующем примере показано, как выполнить сопряжение наушников с вашим устройством Bluetooth.

- 1 Включите функцию Bluetooth на своем устройстве, поддерживающем Bluetooth, выберите **Philips TAT4507**.
- 2 При появлении запроса введите пароль наушников «**0000**» (4 нуля). Для устройств поддерживающих Bluetooth 3.0 или выше, пароль вводить не нужно.



## Один наушник (моно-режим)

Выньте правый или левый наушник из зарядного устройства для использования в моно-режиме. Наушник включится автоматически.

### Примечание

- Голосовой помощник отключен в режиме Моно.
- Достаньте второй наушник из зарядного устройства, и они будут сопрягаться друг с другом автоматически.

## Сопряжение наушников с другим устройством Bluetooth

Если вы хотите сопрячь другое устройство Bluetooth с наушниками, просто переведите их в режим сопряжения (удерживайте кнопку на зарядном устройстве в течение 3 секунд, когда оба наушника находятся внутри при открытой крышке), затем активируйте второе устройство как при обычном сопряжении.

### Примечание

- Наушники хранят в памяти 4 устройств. Если вы попытаетесь сопрячь более 4 устройств, самое раннее сопряженное устройство будет заменено новым.



# 4 Использование наушников

## Подключение наушников к устройству Bluetooth

- 1 Включите функцию Bluetooth на своем устройстве, поддерживающем Bluetooth.
- 2 Откройте крышку зарядного устройства.
  - ↳ Замигает синий светодиод
  - ↳ Наушники начнут искать последнее подключенное устройство Bluetooth и автоматически переподключаться к нему. Если последнее подключенное устройство недоступно, наушники войдут в режим сопряжения.



### Совет

- Наушники не могут подключаться более чем к 1 устройству одновременно. Если у вас есть два ранее сопряженных с наушниками устройства Bluetooth, включите функцию Bluetooth только того устройства, к которому вы хотите подключиться.
- Если вы включили функцию Bluetooth на устройстве, поддерживающем Bluetooth, после включения наушников, вам придется зайти в меню Bluetooth этого устройства и подключить наушники к устройству вручную.



### Примечание

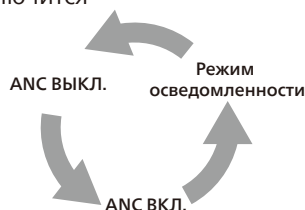
- Если в течение 3 минут наушники не подключаются к какому-либо устройству Bluetooth, они автоматически выключаются для экономии заряда аккумулятора.
- В некоторых устройствах Bluetooth соединение может не быть автоматическим. В этом случае необходимо зайти в меню Bluetooth вашего устройства и подключить наушники к устройству Bluetooth вручную.

## Управление ANC (активное шумоподавление)

### Включение ANC

Другой режим ANC можно выбрать с помощью двойного касания правого наушника.

- Функция ANC автоматически активируется при вставке в ухо
- Коснитесь кнопки MFT дважды, и устройство перейдет в режим осведомленности
- Коснитесь кнопки MFT дважды повторно, и функция ANC отключится



### Совет

- При извлечении наушники автоматически перейдут в спящий режим. Если положить наушники обратно, они вернуться в активный режим.

Задача	MFT	Операция
ANC ВКЛ.	Правый наушник	Двойное нажатие
Режим осведомленности	Правый наушник	Двойное нажатие
ANC ВЫКЛ.	Правый наушник	Двойное нажатие
Быстрая осведомленность	Правый наушник	Продолжайте касаться после звукового сигнала

## Включение/выключение

Задача	MFT	Операция
Включение наушников		Выньте наушники из зарядного устройства, чтобы включить
Выключение наушников		Положите наушники обратно в зарядное устройство, чтобы выключить

## Управление вызовами и музыкой

Управление музыкой

Задача	MFT	Операция
Воспроизведение или приостановка музыки	Правый наушник	Коснитесь и удерживайте в течение 1 секунды
Следующая композиция	Правый наушник	Тройное касание
Предыдущая композиция	Левый наушник	Тройное касание
Отрегулировать громкость +/-		Регулируется на мобильном телефоне

Управление телефонными вызовами

Задача	MFT	Операция
Принять/Переключить вызов во время разговора	Правый наушник	Двойное касание
Прекратить вызов/Отклонить вызов	Правый наушник	Нажмите и удерживайте 1 секунду

## Голосовой помощник

Задача	Кнопка	Операция
Запуск голосового помощника (Siri/Google)	Левый наушник	Коснитесь и удерживайте в течение 2 секунд
Остановка голосового помощника	Левый наушник	Одно касание

## Состояние светодиодного индикатора наушников

Состояние наушников	Индикатор
Наушники подключены к устройству Bluetooth	Белый светодиодный индикатор загорается на 2 секунды
Наушники готовы к сопряжению	Светодиод мигает попеременно синим и белым
Наушники включены, но не подключены к устройству Bluetooth	Белый светодиодный индикатор мигает каждую секунду (автоматическое отключение через 3 минуты)
Низкий уровень заряда аккумулятора (наушники)	Синий светодиодный индикатор мигает дважды каждые 5 секунд
Аккумулятор полностью заряжен (зарядное устройство)	См. светодиодные индикаторы на зарядном устройстве

---

## Состояние светодиодного индикатора зарядного устройства

<b>Во время зарядки</b>	<b>Индикатор</b>
Уровень заряда аккумулятора низкий	Желтый светодиодный индикатор загорается
Уровень заряда аккумулятора достаточный	Белый светодиодный индикатор загорается

---

<b>Используется и крышка открыта</b>	<b>Индикатор</b>
Уровень заряда аккумулятора низкий	Желтый светодиодный индикатор медленно мигает в течение 4 циклов
Уровень заряда аккумулятора достаточный	Выкл.

---

## 5 Сброс настроек наушников

Если у вас возникли проблемы с сопряжением или подключением, вы можете выполнить следующую процедуру для сброса настроек наушников.

- 1 На вашем устройстве Bluetooth перейдите в меню Bluetooth и удалите **Philips TAT4507** из списка устройств.
- 2 Выключите функцию Bluetooth на своем устройстве.
- 3 Верните наушники в зарядное устройство, закройте крышку и снова откройте ее.
- 4 Дважды нажмите кнопку на устройстве.
- 5 Выполните действия раздела «Использование наушников - подключение наушников к устройству Bluetooth.»
- 6 Подключите наушники к устройству Bluetooth, выберите «**Philips TAT4507**».

Если наушники не отвечают, вы можете выполнить следующие действия, чтобы сбросить аппаратные настройки наушников.

- Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 10 секунд.

## 6 Технические данные

- Время воспроизведения музыки (ANC вкл.): 5+16 часов  
Время воспроизведения музыки (ANC выкл.): 6+20 часов
- Время зарядки: 2 часа
- Литий-ионный аккумулятор емкостью 40 мАч в каждом наушнике, литий-ионный аккумулятор емкостью 450 мАч в зарядном устройстве
- Версия Bluetooth: 5.2
- Совместимые профили Bluetooth:
  - HFP (Профиль громкой связи)
  - A2DP (Расширенный профиль распространения звука)
  - AVRCP (Профиль дистанционного управления звуком/видео)
- Поддерживаемый звуковой кодек: SBC, AAC
- Частотный диапазон: 2.402-2.480 ГГц
- Мощность передатчика: < 10 дБм
- Рабочий диапазон: до 10 метров (33 фута)
- USB-C порт зарядки
- Предупреждение о низком заряде аккумулятора: доступно



### Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# 7 Предупреждение

## Декларация соответствия

Настоящим компания MMD Hong Kong Holding Limited заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям RED Directive 2014/53/EU и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Декларацию о соответствии можно найти на сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Утилизация старого изделия и аккумулятора



Ваш продукт разработан и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.



Этот символ на продукте означает, что на продукт распространяется действие European Directive 2012/19/EU.

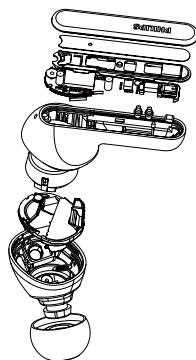


Этот символ означает, что изделие содержит встроенный аккумулятор, на который распространяется European Directive 2013/56/EU и который нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем вам отнести изделие в официальный пункт сбора или в сервисный центр Philips, чтобы специалист извлек аккумуляторную батарею. Узнайте о местной системе раздельного сбора электрических и электронных изделий и аккумуляторных батарей. Соблюдайте местные правила и никогда не выбрасывайте изделие и аккумуляторные батареи вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старых изделий и аккумуляторных батарей помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

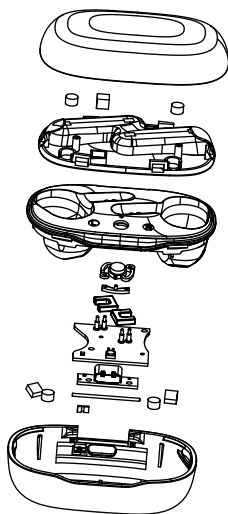
## Извлечение встроенной батареи

Если в вашей стране нет системы сбора/переработки электронных изделий, вы можете защитить окружающую среду, вынув и переработав аккумулятор перед утилизацией наушников.

- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что наушники отсоединены от зарядного блока.



- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что зарядный блок отсоединен от зарядного кабеля USB.



---

## Соответствие EMF

Данное изделие соответствует всем применимым стандартам и нормам, касающимся воздействия электромагнитных полей.

---

## Информация об окружающей среде

Вся ненужная упаковка была исключена. Мы постарались, чтобы упаковку было легко разделить на три материала: картон (коробка), пенополистирол (буфер) и полиэтилен (пакеты, защитный пенопласт). Ваша система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно, если разборка будет произведена специализированной компанией. Соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, разряженных аккумуляторных батарей и старого оборудования.

---

## Уведомление о соответствии

Устройство соответствует правилам FCC, часть 15. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении следующих двух условий:

- 1. Это устройство не может вызывать помехи, и**
- 2. Данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.**

### Правила FCC

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией по

эксплуатации, может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной ситуации установки. Если данное оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Измените ориентацию или местоположение приемной антенны
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике

### Заявление FCC о радиационном воздействии:

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC по воздействию излучения, установленным для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с другими антеннами или передатчиками.

**Внимание:** Пользователь предупрежден о том, что изменения или модификации, не утвержденные стороной, ответственной за соответствие требованиям, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

### Канада:

Данное устройство содержит передатчик(и)/приемник(и), освобожденные от лицензии, которые соответствуют требованиям RSS (RSS), освобожденным от лицензии Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) Это устройство не может вызывать помехи. (2) Данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

**Заявление IC о радиационном  
воздействии:**

Данное оборудование соответствует канадским ограничениям по воздействию излучения, установленным для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с другими антеннами или передатчиками.

# 8 Торговые марки

---

## Bluetooth

Словесный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих знаков компанией MMD Hong Kong Holding Limited осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

---

## Siri

Siri является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

---

## Google

Google и Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.



## 9 Часто задаваемые вопросы

### **Мои наушники Bluetooth не включаются.**

Низкий уровень заряда аккумулятора. Зарядите наушники.

### **Я не могу выполнить сопряжение наушников Bluetooth и устройства Bluetooth.**

Bluetooth отключен. Включите функцию Bluetooth на своем устройстве Bluetooth, и включите само устройство Bluetooth перед включением наушников.

### **Сопряжение не работает.**

- Поместите оба наушника в зарядное устройство.
- Убедитесь, что вы отключили функцию Bluetooth на всех Bluetooth-устройствах, подключенных к наушникам ранее.
- Удалите "Philips TAT4507" из списка Bluetooth на вашем Bluetooth-устройстве.
- Произведите сопряжение наушников (см. раздел "Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз" на стр. 6).

### **Устройство Bluetooth не может найти наушники.**

- Наушники могут быть подключены к ранее сопряженному устройству. Выключите подключенное устройство или переместите его за пределы радиуса действия.
- Возможно, сопряжение было сброшено или наушники были ранее сопряжены с другим

устройством. Выполните повторное сопряжение наушников с устройством Bluetooth, как описано в руководстве пользователя. (см. раздел "Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз" на стр. 6).

### **Мои наушники Bluetooth подключены к мобильному телефону с поддержкой стерео Bluetooth, но музыка воспроизводится только через динамик мобильного телефона.**

Обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона. Выберите прослушивание музыки через наушники.

### **Качество звука низкое, слышно потрескивание.**

- Устройство Bluetooth находится вне зоны действия. Уменьшите расстояние между наушниками и устройством Bluetooth или устранили препятствия между ними.
- Зарядите аккумуляторы ваших наушников.

### **Качество звука при потоковой передаче с мобильного телефона низкое, очень медленное или потоковая передача вообще не работает.**

Убедитесь, что ваш мобильный телефон не только поддерживает (моно) HFP, но и A2DP и совместим с BT4.0x (или выше) (см. "Технические данные" на стр. 11).

### **Правый и левый наушники отсоединены друг от друга.**

- Поместите оба наушника в зарядное устройство, оставьте крышку открытой.
- Трижды коротко нажмите кнопку на корпусе.



2021 © MMD Hong Kong Holding Limited. Все права защищены. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Philips и эмблема Philips Shield являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии. Данный продукт был произведен и продан под ответственность компании MMD Hong Kong Holding Limited или одной из ее дочерних компаний, и MMD Hong Kong Holding Limited является гарантом в отношении данного продукта. Все другие названия компаний и продуктов могут быть торговыми марками соответствующих компаний, с которыми они связаны.

